

# Japan America Society of Minnesota



## 通 信

*The Tsūshin is a membership publication of the Japan America Society of Minnesota*

November 2016 VOL. 25, No. 11

### Successful Career Day: Career Spotlight on Translation Professionals

On Thursday, October 13th, Career Day hosted by JASM took place at Macalester College.



Elizabeth Fehrmann, Mario Acito, Alan Gardiner, and Chris Cullen during panel discussion

The turnout was a success, with one of the biggest crowds for Career Day. The JASM Professional Group (JPG) career event seeks to connect Japan-related business professionals from various fields to both college students and recent graduates who are pursuing Japan-focused careers. This year's annual event featured presentations on Japanese language related jobs.

Mario Acito presented first and talked about his experience as a JET in Kyotango City, Kyoto Prefecture and his current job at Boston Scientific in technical communications. Mario shared his love of all things Japanese and how the JET program was a great experience for him. He gave detailed information on how to apply for the JET program and different criteria's they look for when hiring. He also touched on the JET program as

"you're not just there to teach and go home, but to learn the Japanese culture while sharing your own culture as well."



Tricia Hollenback and Aki Ito during panel discussion

The next presentation was given by Aki Ito who has a business by the name of "LocalizationGuy." He opened his presentation with the quote, "You must unlearn what you have learned." Aki Ito shared that in order to find your passion in life, you must unlearn the way society, parents, and friends have influenced your thought process when finding a job. He encouraged the audience to really dig deep into exactly what you want to do, instead of fulfilling other peoples expectations on what they think you are supposed to do with your life. He shared many insightful information/tools on how to start your career in the translation business and also talked about his career in localization.

(Continued on Page 5)

### 19th Annual Mondale Gala Scholarship and Award Dinner 2016

This is to inform you that Ambassador Kenichiro Sasae deeply regrets that he is unable to participate in the Mondale Award and Scholarship Gala on November 5<sup>th</sup> due to recent developments regarding the Trans-Pacific Partnership that prevent him from leaving Washington, D.C. in early November.



In his place, we are very pleased to welcome Consul-General of Japan in Chicago, Toshiyuki Iwado, who will serve as the keynote speaker for the gala event. Consul-General Iwado began his tenure as the leader of the Consulate in Chicago in March, 2015. Consul-General Iwado has previously served as a Minister of the Embassies of Japan in the Republic of Finland and the Islamic Republic of Pakistan.

Consul-General Iwado has been very active in building the U.S. – Japan relationship in his ten-state jurisdiction in the Midwest, and he has made frequent trips to Minnesota to attend JASM and other Japan related events.

Mr. Toshiyuki Iwado obtained an MA from the Graduate School of Agriculture, University of Tokyo, in March 1982 and entered the Ministry of Foreign Affairs. He served as Counsellor at the Embassy of Japan in the Islamic Republic of Pakistan.

He was also Counsellor of the Permanent Mission of Japan to the International Organizations in Geneva, the Economic Affairs Bureau and the Consulate Affairs Bureau, and from 2007 he took up a position as Counsellor to the Cabinet Secretariat. He served as Minister at the Embassy of Japan in the Republic of Finland, Director General of the International Affairs Department of the House of Representatives, and then served at the Institute for Global Environmental Strategies. He took up his current position, Consul-General of Japan in Chicago, in March 2015.

JASM hopes to see you at the 19th Annual Mondale Gala Scholarship and Award Dinner !

**Date:** Saturday, November 5th, 2016

**Time:** 5:30pm-9:00pm

**Place:** Oak Ridge Country Club  
700 Oak Ridge Road  
Hopkins, MN 55305

## Letter from the President

Dear JASM Members,

Leaves are changing colors and the weather is getting cooler which can only mean one thing... It is time for the Mondale Award and Scholarship Gala! The 19<sup>th</sup> annual 'Mondale Gala' will be held on November 5th at beautiful Oak Ridge Country Club in Hopkins. If you have not yet made a reservation, please contact the JASM office at 612-627-9375 or visit [www.mn-japan.org](http://www.mn-japan.org) for this *can't miss* event.



Marc Blehert  
JASM President

The Mondale Gala truly embodies JASM's mission of 'Building bridges between Minnesota and Japan.' The Mondale Award is presented to individuals or groups who have gone to great lengths to advance the Minnesota - Japan relationship. We are overjoyed to recognize two outstanding individuals - Yoko Breckenridge and Maestro Stanislaw Skrowaczewski as the 2016 Mondale Award recipients. Both Yoko and Stanislaw were eloquently chronicled in last month's Tsushin. Like the Mondale Award recipients who came before them, Yoko and Stanislaw's efforts to bring Minnesota and Japan closer together are legendary. We are truly fortunate to have individuals like them in our community. Much thanks for all the nominations received by JASM and the thoughtful consideration of the Mondale Award Selection Committee.

In addition to the Mondale Award, the Gala provides the means to establish the *next* generation of leaders who will take the ever important Minnesota - Japan global partnership to new heights. This is accomplished by raising funds and granting scholarships for study abroad programs in Japan to local, deserving undergraduate college students. As a former study abroad participant in Japan, this is a cause near and dear to my heart. I found my year abroad to be the most educational and rewarding year of college. It is a great feeling to know that the money raised through the Gala's silent and live auctions will go towards supporting the study abroad aspirations of local students and who knows - maybe a future Mondale Award winner? It is with great pride that JASM will be awarding a record four scholarships at the 2016 Gala! This is made possible through the incredible generosity of JASM Individual and Corporate Members. Please be assured that your kind donations make a difference - more than you can imagine!

Finally, I would like to wish a heartfelt congratulation to JASM Executive Director, Ben Van Lierop, and Matthew Welch, the Deputy Director and Chief Curator of the Minneapolis Institute of Art (and a former Mondale Award winner). Ben and Matthew have been nominated and selected for special Commendation Certificates that will be presented by the Foreign Minister of Japan in an upcoming ceremony. It is wonderful to see two more of our esteemed JASM members honored for their great, lifetime achievements. Ben, for his tireless leadership of JASM and Matthew, for his efforts to acquire, preserve and exhibit Japanese art.

I look forward to seeing you all at the Mondale Gala and future JASM events!

Best Regards,  
Marc Blehert

## Minneapolis Japanese School

平成29年度ミネアポリス日本語補習授業校 園児・児童募集

<http://www.minneapolisjapaneseschool.org/>

クラス	対象年齢*	体験入 学日	試験/面 接	募集期間
幼稚園 年少組	満3歳	1月14日	1月21日 (面接)	平成28年11月1日 ～ 平成28年12月11 日
小学部 1年	満6歳	2月11日	2月11日 (試験/面 接)	平成28年11月1日 ～ 平成29年1月31日

対象年齢\*は平成29年4月1日時点での年齢

参加をご希望の方は、松本seito@minneapolisjapaneseschool.org までご連絡ください。

### Trial Classes and Enrollment Interview at Minneapolis Japanese School

Class	Date of Birth	Appli- cation Dead- line	Trial Classes	Interview & Examination
Kinder- garten	4/2/2013 ～ 4/1/2014	12/11/2016	1/14/2017	1/21/2017 (Interview only)
1 <sup>st</sup> Grade	4/2/2010 ～ 4/1/2011	1/31/2017	2/11/2017	2/11/2017

If you are interested in attending, please contact Mai Matsumoto at [seito@minneapolisjapaneseschool.org](mailto:seito@minneapolisjapaneseschool.org).

## Membership News

### Thanks to the following Renewing JASM Members:

Lawrence & Keiko Farrar, Mindy Rechelbacher, Kathryn Klibanoff & Jeremy Pierotti, Fusako Muro

### Thanks to the following New JASM Members:

Dana Flores, Debra, Vera, & Markus Lindh, Susan & Michael Blehert, Dale Borgeson, Joshua Blaesser, Imani Cornelius, Erin Bator, Cali Digre, Jonathan Dane, Machiko Larson, Nicole Gibas, Kathleen Markwell, Lonnie Markwell, Kayla Markwell, Lindsey Markwell, Michael Breckenridge, Paul Tice

### Thanks to the following Renewing JASM Corporate Members: The Bank of Tokyo-Mitsubishi UFJ, Ltd.

### Thanks to the following New JASM Corporate Members: MTS Systems Corporation

Mocon Inc.

### Thanks to the following Renewing Sakura Circle Members:

Ken & Paula Port

## Come Check Out JASM's Library!

JASM members, come take a look at JASM's library located right at JASM's office. We have a wide variety of Japanese related texts on children books, business, cooking, autobiographies, fiction, non-fiction, poetry, travel, and much more. We also have workbooks and text books for those who are learning or interested in learning Japanese. The JASM library also includes Japanese DVDs and CDs.

To borrow a book from the JASM library, please call the JASM office before hand. There is no lending charge or fees attached to borrowing a book from the JASM library, but we do ask that you be a member of JASM to be able to borrow our books, CDs, and DVDs.

We are confident that there is a book that will peak everyone's interest or need!

### JASM Contact Information

612-627-9357

Riverplace EH-131  
43 Main Street SE  
Minneapolis, MN 55414

jasm@us-japan.org



## Corporate Membership Spotlight: Greater MSP

# GREATER > MSP

Minneapolis Saint Paul Regional Economic Development Partnership

Minneapolis Saint Paul Regional Economic Development Partnership (Greater MSP) is a private non-profit organization

that is dedicated in providing public and private sector leadership, coordination and engagement to grow the economy of the 16-county Minneapolis Saint Paul area. Greater MSP is dedicated in helping solve the most important challenges for the future such as safe and abundant food, clean water, and health solutions to drive the global economy in coming years. Greater MSP also promotes a regional talent strategy to attract and retain talented workers.

Jennifer Kocs Erickson, Export Development Manager at Greater MSP presented at a recent JASM corporate roundtable. Jennifer talked about the impact of exports on the region, as well as efforts to support companies doing business internationally and to attract investment from overseas.

JASM greatly appreciated Jennifer Kocs Erickson as a speaker for our Corporate Roundtable and we are also very pleased to have Greater MSP as a JASM Corporate Member.

(This information was taken from <http://www.greatermsp.org/>)

*Please thank our members with your support!*

### **Corporate Benefactor Members**

Daikin Applied  
Delta Airlines, Inc.  
MTS Systems Corporation  
Taiyo International  
Tennant Company

### **Patron Members:**

Bowman and Brooke, LLP  
St. Jude Medical, Inc.

### **Corporate Sustaining Members**

Anime Twin Cities, Inc.  
3M Company  
Aveda Corporation  
Design Ready Controls, Inc.  
Dorsey & Whitney, LLP  
Gray Plant Mooty, Mooty & Bennett, PA  
Hamre, Schumann, Mueller & Larson, PC  
Hubbard Broadcasting  
Japan Lifeline Co. Ltd.  
Mall of America  
Medtronic, Inc.  
MGK, Inc.  
Mocon, Inc.  
Naigai Industries U.S.A. Inc.  
Proto Labs, Inc.  
The Bank of Tokyo-Mitsubishi UFJ, Ltd.

### **Corporate Contributing Members**

Briggs and Morgan, P.A.  
Deloitte Tax, LLP  
Microbiologics, Inc.  
Nagomi Ya Senior Living  
Sysco Asian Foods  
Satellite Industries, Inc.  
Wanner Engineering, Inc.

### **Partners in Service**

Bloomington Sister City Organization  
Fitzer's Inn  
J&K Trading, LLC  
JK's Table  
Kiku Enterprises, Inc.  
Origami Restaurant  
Osaka Roseville Restaurant  
Sakura Restaurant  
Saint Paul Saints Baseball Club  
Suishin Restaurant  
Tomodachi  
Zen Healing Center

### **Nonprofit Members**

Concordia Language Village  
Economic Club of Minnesota  
Global Minnesota  
Greater MSP  
JETAA Minnesota  
JETRO Chicago  
Minnesota Trade Office  
KCC-Japan Education Exchange  
Macalester College Asian Language & Culture Department  
Minneapolis Japanese School  
Minneapolis Institute of Art  
Mu Performing Arts  
NDSU-Emily Reynolds Historic Costume Collection  
U of MN Dept. of Asian Languages and



## JASM Major Gifts Campaign Seeks to Honor the Past and Prepare for the Future

The Japan America Society of Minnesota is in its 44<sup>th</sup> year as a Society with a mission to bring the people of Japan and the United States closer together through cultural, educational and business events and programs in Minnesota.

In order to survive as an organization, we need to grow by being flexible to changes in our community, try new ideas and reach out to new audiences. We want to attract people with new ideas and perspectives on building relationships between Japan and Minnesota.

We also need to shore up financial reserves in order to sustain our organization into the future. Membership fees, as important as they are in demonstrating the whole hearted commitment by members, are not sufficient to cover all the expenses. Event admission fees also do not cover all the expenses incurred in maintaining the organization. JASM must build a financial reserve to grow and sustain the Society during lean times.

In order to strengthen the current programs and prepare for the growth of JASM, The JASM Board has taken the bold step to raise \$250,000 by June 2018. To date JASM has raised \$80,000 in this legacy campaign.



2016 J-Quiz

The money raised through the campaign will make it possible for JASM to continue to offer educational and cultural events, such as J-Quiz and the Shinnenkai. The money will be used to take over from the grant received from the Japan Foundation – Center for Global Partnership that has helped to pay for a Program Manager and pay for outreach programs into Greater Minnesota. The Major Gifts Fund will build a financial reserve to be sure to offset any downturn in the economy and to start an endowment to sustain JASM into the future.

We are calling this the Major Gifts Legacy Campaign in order for JASM members and friends to consider giving a major financial gift or pledge a portion of their estate plan. To be eligible for a Major Gift Legacy, a donor must give \$5,000 as a donation or pledge.

We are very pleased to mention that the following JASM members have made a commitment to the JASM Major Gifts Legacy Fund:

John Babcock  
Mirja and Sam Hanson  
Walter Mondale in memory of Joan Mondale  
Ken and Paula Port  
Hiroko and John Shade  
Evan Williams Family Foundation

Please consider participating financially in this opportunity to give a Major Gift to JASM to honor the past, to strengthen the present and to prepare for the future.

With many thanks,

Marc Blehert  
JASM President

J. Bernard van Lierop  
Executive Director

## “Getting Started in Japan” by 2016 Mondale Scholarship Recipient, Robert Hanson

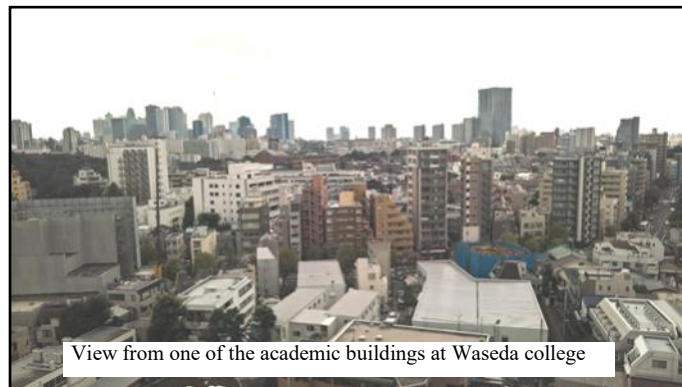
After about a month of continually confronting change, I’ve finally managed to settle into somewhat of a routine. My life in Japan began on the 9<sup>th</sup> of September when I arrived at Narita airport to be greeted by a couple of waving and smiling Waseda students holding “Japan Studies” signs. They led me over to the rest of the waiting group where I received introductions from the resident director, program coordinators, and fellow students. After a few days of pesky jet lag, orientation began to take a more solidified shape.

I’ve been to Japan twice before, both in the last year. At this point, I at least know the ground rules on how to generally fit in while living in Tokyo. That said, I can never escape my foreignness. I stand out. What I enjoy each time I come to Japan is seeing other people’s reaction to, namely, my height. It always varies slightly, and I always do my best to use it to enter a conversation. It’s a good ice breaker.

Throughout orientation week, students from the Niji no Kai International Exchange club kindly assisted us in getting to know Waseda’s campus and students. As it’s a wonderful opportunity to meet fun people, I (along with a few others in my program) have joined the club. These students, much like many students in the US, enjoy going out and having fun together. To be honest, I’m not sure what “typical” college students in the US do for fun. But in Japan, it seems going out for dinner, hosting a barbeque, and the occasional nomikai dominates college students’ social life.

In addition to Niji no Kai, I’ve joined two other clubs. The first is an English conversation club where I help give Japanese students an opportunity to practice English in everyday conversation. After the club meets and talks in English for a couple hours, we usually go out to eat afterwards and speak mostly in Japanese. It’s a wonderful opportunity to help each other out in both languages. Finally, I joined a badminton club at a different college. The club is both relaxed in attendance and intense in practice, a perfect combination for someone with a busy schedule looking to improve their skills. Overall, I look forward to continuing to meet with all three of the clubs this year.

The final big transition for me is the move into living with a host family. At this point, I’m moved in and settled in to my new home. I’m prepared for new and unfamiliar rules. But more importantly, I’m excited to talk and live with this wonderful family of four. My life in Japan has begun, and I still have a long way to go. I look forward to plenty more fun, new, embarrassing, awkward, exciting, and otherwise wonderful experiences that I’m sure are in my future. Japan, I look forward to getting to know you.



View from one of the academic buildings at Waseda college

## Corporate Roundtable with JETRO- Chicago

On Wednesday, October 26th, Chief Executive Director of JETRO-Chicago, Ichiro Sone, gave a JETRO Business Seminar. The Japan External Trade Organization (JETRO) is a Japanese government related organization that advocates mutual trade and investment between Japan and the rest of the world. Ichiro Sone covered topics such as Japanese affiliated companies in the Midwest, Japanese companies contributing to U.S. exports, and recent trends of the Japanese affiliates in the U.S.



Ichiro Sone presenting

Currently, Japanese-Affiliated Companies represent almost 5% of Total the U.S. exports to the world. Japan has an automotive industry with strengthened production and expansion in chemical industry (incl. Pharmaceuticals). Japan's FDI in U.S. chemicals grew to cumulative \$22,328 million in 2015 from \$12,529 million in 2010. Ichiro SONE stressed how trade is important and that it has helped create high-wage jobs and innovative and reasonably priced products and services.

JASM is happy that we could host this event at Dorsey & Whitney LLP and we thank Ichiro Sone and JETRO for an



insightful presentation. We thank everyone who were able to attend and we hope to see you at the next JASM Corporate Roundtable.

## Successful Career Day: Career Spotlight on Translation Professionals (Continued from Page 1)



JASM Executive Director, Ben van Lierop, welcoming everyone to Career Day

After the presentations concluded, a panel discussion occurred. Along with the two speakers, Tricia Hollenback from Boston Scientific; Alan Gardiner with Medtronic; and JET alumni, Chris Cullen, joined the stage. The audience asked many engaging questions and all of the panel members answered with

insightful and useful information. After the panel, the audience

members were able to mingle and network.

JASM asked some of the audience members on their experience at the Career Fair and we received many positive comments. Many of the students at the event shared to us that they felt like they learned a lot of useful information towards their future career that they would have not learned in class. People also mentioned how they felt inspired by the speakers presentations and not only learned useful information, but enjoyed the opportunity to actually network after the event and mingle with the speakers.

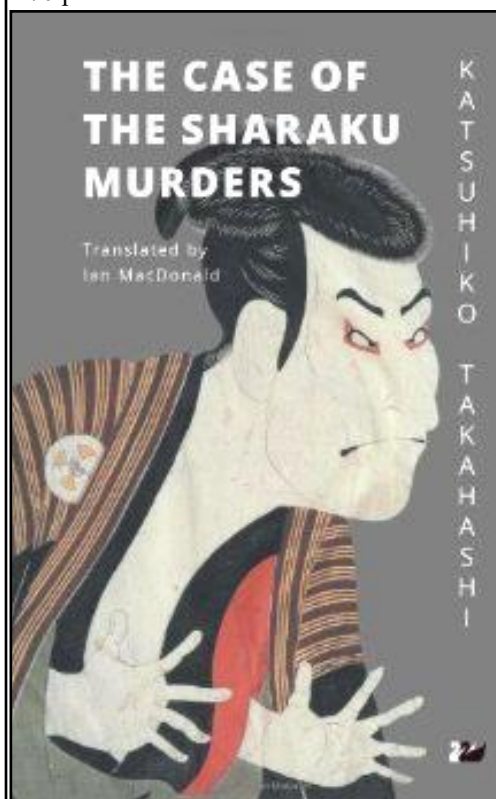
JASM greatly appreciates and thanks all of those who were able to participate and present at our Career Fair. We hope to see you all again, at the Career Fair in 2017!



Career Day attendees asking questions to panel

## Tom Haeg's Book Review

*The Case of the Sharaku Murders*; Katsuhiko Takahashi, translated by Ian MacDonald in 2013, Thames River Press; 270 p.



I seem to hazily recall the Greek radical *myst-in* mystery which implies the obscure. So, the task of a good mystery writer is to steer the reader from the opaque to clarity while arousing curiosity amidst vague events, murky plots and abstruse characters. Takahashi achieves this mission in *Sharaku Murders*, a multi-plot, literary

sensation of suspense and intrigue. There are two mysteries unfolding, -one legal and one scholarly, framed in an historical context.

The body of Saga Atsushi, a well-known and respected expert and collector of Japanese *ukiyo-e* wood block prints, is dragged out of the chilly *tohoku* waters. Local authorities initially cite suicide as the cause of death. After a brief mourning within the art community, the plot thickens. Our protagonist Ryohei, a rising scholar in the *ukiyo-e* world, is dubious and suspects foul play. His efforts to find the cause of death are complicated because he is a research assistant to the deceased's erstwhile colleague, -turned rival, Professor Nishijima. The plot(s) thicken(s).

The inner plot focuses on the unending academic debate in Japan on the identity of the original and best known *ukiyo-e* artist, Tohusai Sharaku. The dispute is intriguing because of the doubt surrounding Sharaku's identity, -no one knows for certain his real name, his date of birth, date of death, etc. The only thing for sure is that his work was the highest regarded in the *ukiyo-e* tradition and that the term of his prolificacy was brief, - a mere ten month period in 1794-1795. Except for his work product, nothing much else is known of him.

*Sharaku Murders*, first published in 1986 and then translated into English in 2013, earned Takahashi the coveted Edogawa Rampo prize for Japanese literature. It was originally titled *Sharaku satsujin jiken*.

-Tom Haeg

Editor's Note: Tom Haeg, former JASM Board Member, is a regular contributor to the Tsushin.



## AIM-TC Festival of Lights



Performance from the Hmong culture

On Friday, October 21st the AIM-TC Festival of Lights took place at Medtronic, Inc. This event consisted of many different performances and activities provided by different booths. The booth activities were sponsored by IAM, JASM, and ISA-UMNTC. The other booths were teaching how to make different objects out of origami and JASM enjoyed learning about the different organizations. JASM taught attendees at the event on how to make kabuto (Japanese warrior hats) paper hats out of newspaper which was a great hit amongst the audience. JASM also talked about JASM's mission as an organization and the countless volunteer opportunities we provide.

The performances consisted of Thai Dance, Indian Singing, Multi-lingual Medley, Bollywood Dance, Hmong Dance, Dandiya Dance, Classical Dance, and many more. Performances were given by all age groups and cultures. After each performance, there was an explanation of the meaning behind the performance and also what country it originates from. All of the performances were very well done and insightful to the audience.

After the performance, a delicious dinner consisting of South Asian food was provided to the audience. People were able to network and mingle as they enjoyed their dinner. The auditorium was filled with all different sorts of attires and garments due to the event highly encouraging everyone to wear clothing from their culture.

JASM is grateful to have been part of such a fun festival! We also enjoyed spreading the word about our mission as JASM and learning about other cultures and cultural organizations missions. We hope to participate in many more fun events such as this one at Medtronic and see you all there!



Performance from the Indian Culture

## A Great time at the Japanese Garden Festival at Normandale Community College



Japanese Garden at Normandale Community College

On Saturday, October 8th, JASM participated in The Japanese Garden Festival at Normandale Community College. JASM had a booth at the festival and shared information about our organization. We also asked different Japanese related questions for a chance to win a JASM sticker for those who answered the question right. People, also participated with JASM on learning how to make kabuto (Japanese warrior hats) paper hats which they got to sport during the festival.

The festival included Japanese related performances,

boutique vendors, and display tables. The Japanese garden was beautiful and was open for all to enjoy. JASM is grateful to be part of a fun festival and to have been able to talk about our organization!



JASM team and photographer for Japanese Garden Festival, Pavel Ignatenkov

## Shichigosan, a Rite of Passage



Shichigosan, in Japanese means "7-5-3," which is a "rite of passage" in Japan for children and takes place on November 15th. For boys, the ages celebrated are three and five. For females, they are three and seven. The most common explanations for celebrating these ages as the "rite of passage" are because the numbers are considered as "lucky years" according to Japanese numerology. Another reason is that these were traditionally the ages that children were given a kimono. Due to kimonos being expensive, buying one for a child was considered a milestone on the road to adulthood.

In modern times, Japanese parents usually consider Shichigosan as an auspicious day for children. It is a day for parents to wish for their children's health and happiness. Shichigosan is still the day that most children receive their first kimono, but, it's also common for boys to wear a suit.

Shichigosan is celebrated at a family's neighborhood Shinto Shrine and a short ceremony takes place. This ceremony consists of asking the kami (spirits, gods and deities of Japan's Shinto religion) to watch and protect their children. Children are given good luck charms and Chitose Ame which translates to "thousand year candy" which symbolizes health, growth and longevity. After the ceremony, families will usually have a little party at home. It is also common for families to have their photo taken at a photo studio.

(This information and picture was taken from <http://www.japan-talk.com>)

# Advertise in the Tsushin!

## Advertisement Rates

Style	Size	Cost/issue
1/4 page	5 x 3.5 in	\$50.00
1/2 page	5 x 7.5 in	\$90.00
Full page	10 x 7.5 in	\$150.00
Classified	80 character line	\$10/ line (min. 2 lines)

Ad production and design available in both Japanese and English for an additional charge. Deadline for completed ads and classifieds is the 20th of every month.

**Questions? Contact  
the JASM Office  
Tel: 612-627-9357  
jasm@us-japan.org**

## Japan America Society Calendar

### November

Mondale Gala Saturday, November 5th

\*If you would like to let JASM know about an upcoming event, e-mail us at [jasm.interns@gmail.com](mailto:jasm.interns@gmail.com) \*

## Japanese Speaking Club

The Japanese Speaking Club is an informal meeting place for those wishing to practice Japanese. We encourage those just beginning the language as well as native speakers to gather at the **Espresso Royale Café** in Downtown Minneapolis to meet new people, discuss experiences in Japan, or simply to speak Japanese. Come when you can, leave when you must.

**Date/Time:** Every Saturday at 3:00 p.m.

**Place:** Espresso Royale Café  
1229 Hennepin Ave., Minneapolis, MN 55403



For more information, visit [www.meetup.com](http://www.meetup.com) and search for the key words "Japanese speaking club"

## 月例日本人会のお知らせ

毎月日本語図書館で日本人会の昼食会 (Monthly Nihonjin-kai) を行っています。電話などでお誘い合わせの上、お友達やお知り合いと一緒においで下さい。可能の方はどうぞ料理を1品ご持参願います。ミネソタ州在住の日本人達で良い事を考え、ご馳走と日本語で楽しい時間を持ちましょう。

日程：毎月第2月曜日正午より

場所：日本語図書館

(4231 Bloomington Ave S., Minneapolis, MN 55407)

また、毎週土曜日午後2時から、日本語図書館のお手伝いしてくださる方の集まりがあります。是非ご参加ください。この図書館には、漫画や宗教誌約25000冊や約2500本のビデオDVDがあり、希望者にはセルフサービスで日本人会と同じく無料で貸出しています。お問い合わせは下記までどうぞ。

Yoko Breckenridge

Cell phone: (612) 839-0008 E-mail: [Yoko@yoko4home.com](mailto:Yoko@yoko4home.com)

Nihonjin-kai monthly meeting on 2nd Monday, at noon, at 4231 Bloomington Ave S Minneapolis, MN 55407

## Become a JASM Member online!

*Support our mission and become a member!*

1. Go to [mn-japan.org](http://mn-japan.org)
2. Click on 'Membership' at the top
3. Select your membership type and read the benefits and instructions.

You can also become a member using your smart phone!

## Japan America Society of Minnesota

- Membership Application ○ Change of Address
- Tax-deductible Donation

Name

Name (2nd adult of a household membership)

Address

City

State

ZIP

E-mail

Phone

I would like to make an additional tax-deductible donation of \_\_\_\_\_

Amount Enclosed: \_\_\_\_\_  
(Please make checks payable to JASM)

### Individual Membership

Patron.....	\$1,000+
Sustaining.....	\$500+
Contributing.....	\$100+
Individual .....	\$30
Student/Senior .....	\$20
Household .....	\$50
(2 adults plus children under 18)	

Japan America Society of Minnesota  
43 Main Street SE Suite EH—131  
Minneapolis, MN 55414



# Japan America Society of Minnesota



Riverplace EH-131  
43 Main Street SE  
Minneapolis, MN 55414-1031

Tel: 612-627-9357  
Fax: 612-379-2393  
jasm@us-japan.org  
www.mn-japan.org

## 通信

Tsūshin  
November 2016

The Japan America Society of Minnesota is a non-profit, non-political association engaged in bringing the peoples of Japan and the United States closer together in mutual understanding, respect, and cooperation. Through programs and interchange, it endeavors to promote an appreciation of cultural, educational, economic, public, and other affairs of interest to both peoples. Membership in the society is open to individuals, corporations, and other organizations interested in furthering its programs.

The Japan America Society of Minnesota is a member of the National Association of Japan-America Societies.

